



**FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI  
(SEDE KOSTITUZZJONALI)**

**IMHALLEF**

**ONOR. GRAZIO MERCIECA LL.D.**

**ILLUM, 12 ta' Marzu 2024**

**Rikors Kost. Nru. 108/2023 GM**

**Ahmad Aziz (KI Nru 0392507(L))**

**vs**

**L-Avukat tal-Istat u**

**Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u Jobsplus Malta**

**Il-Qorti,**

Rat ir-Rikors Kostituzzjonali ta' Ahmad Aziz li permezz tiegħu wara li ppremetta illi :

1) L-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal-Jobsplus huwa li l-intimat ma jirrispettax id-dritt tiegħu għall-ħajja privata l-artikolu 8 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA, meta Jobsplus hassar id-data personali tat-applikanti u naqas milli jirrettifika l-istorja tal-impjeg tiegħu meta l-applikant ikun diġa' illiberat.

2) L-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal-Avukat tat-Istat huwa li l-intimat ma jirrispettax id-drittijiet tiegħu taħt l-artikoli 1, 2, 3, 4, 5 u 6 KAPITOLU 319 ATT

DWAR IL-KONVENZJONI EWROPEA, meta l-awtoritajiet Maltin bdew kawżi kriminali u ċivili paralleli kontra l-applikant meta allegati reati twettqu allegatament fil-Pakistan fl-2007, meta l-qrati Kriminali u Ċivili Maltin ma għandhom l-ebda ġurisdizzjoni fuq kawżi kriminali u ċivili paralleli bl-istess fatti allegati u l-applikant għandu immunita' diplomatika.

3) L-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta huwa li l-intimat ma jirrispettax id-dritt tiegħu taħt l-artikoli 6 u 10 KAPITOLU 319 ATT TAL-KUNVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, meta l-intimat naqas milli jagħti aċċess għad-dokumenti mitluba mill-applikant meta l-applikant qed jiffattja kawża kriminali u ċivili parallela bl-istess fatti allegati. Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta, IDPC u t-tribunal tal-appell naqsu milli jirrispettaw id-dritt ta' smiġħ xieraq artiklu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KUNVENZJONI EWROPEA u artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta.

### **Li l-fatti huma dawn li ġejjin**

4) Ahmad Aziz huwa ta' nazzjonalita' Malti bit-twelid, imwieled f'Ta' Sliema Malta, datat l-1 ta' Novembru 1983. L-ismijiet tal-ġenituri tiegħu huma Imadad Ullah u Sherri Maiorana. Ahmad Aziz għandu impjeg diplomatiku permanenti mas-servizz diplomatiku tal-Unjoni Ewropea u mal-Kummissjoni Ewropea u mal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta bħala Ambaxxatur.

5) L-esponent qed jiffaċċja kawżi kriminali u ċivili paralleli Repubblika ta' Malta vs Ahmad Aziz u Direttur tar-reġistru pubbliku vs Ahmad Aziz, bl-istess fatti allegati f'Malta, meta l-kwistjoni hija preskritta u periklu dopju u l-qrati Maltin m'għandhomx ġurisdizzjoni fuq allegati reati, allegati allegatament saru reati fit-Pakistan u l-esponent kien illiberat. Li tibda kawża kriminali parallela meta Malta ma jkollha l-ebda ġurisdizzjoni fuq allegat reat huwa ksur tal-artikoli 1, 2, 3, 4, 5 u 6 tal-konvenzjoni.

6) L-esponent talab lill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta, għall-aċċess ta' dokumenti dwar attakk ta' qtil fuq l-esponent, meta l-esponent kien qed iservi bħala Ambaxxatur tal-Unjoni Ewropea u Ambaxxatur tal-Gvern ta' Malta għall-pajjiżi Asjatiċi, għax l-esponent għandu impjeg diplomatiku permanenti, mas-servizz diplomatiku tal-Unjoni Ewropea u mal-Kummissjoni Ewropea u mal-Ministeru tal-affarijiet barranin Malta bħala Ambaxxatur, deċiżjoni tal-Eċċellenza President tal-Kummissjoni Ewropea biex tipproteġi lid-diplomatiku Permanenti tal-Unjoni Ewropea, li huwa Ambaxxatur tal-Unjoni Ewropea.

7) Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta naqas milli jagħti aċċess għad-dokumenti mitluba, meta l-esponent qed jiffaċċja kawżi kriminali u ċivili paralleli bl-istess allegat fatt (Żewġ każi f'Malta u wieħed fil-Pakistan), dawn il-kawżi nbew kontra l-esponent waħdu ilmenti, meta l-esponent talab lill-Eċċellenza president tal-Kummissjoni Ewropea u lill-PM Malta biex jiproteġu l-Ambaxxatur/Diplomatiku Permanenti tas-servizz diplomatiku tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea. L-esponent għandu immunita' diplomatika. Dan huwa ksur tal-artikoli 6 u 10 tal-konvenzjoni.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, Meta Affidavit ta' segretarju permanenti tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta pprezentat minn impjegat iehor tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, meta ma hallewx jikkontroeżaminaw lix-xhud il-kwistjoni jekk ix-xhud jaqbilx jew ma jaqbilx man-nota tas-sottomissjonijiet tal-uffiċċju tal-Avukat Ġenerali fejn l-uffiċċju tal-AG qal li kien hemm skambju ta' korrispondenza bejn is-SEAE u l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta dwar Ahmad Aziz.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, Meta Nota tas-sottomissjonijiet tal-uffiċċju tal-AG datata 07/01/2019 u ittra tas-SEAE tkun prova legalment ammissibbli skont l-artikolu 632(2) kapitolu 12 liġijiet ta' Malta, meta ma' t-Tribunal tikkunsidrax din l-evidenza.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, Meta t-Tribunal u l-Kummissarju tal-Infommazzjoni żbaljaw meta evalwaw l-artikolu 24 tal-kapitolu 496 liġijiet ta' Malta meta l-Ministeru naqas milli jappella kontra l-avviż tal-kummissarju tal-infommazzjoni f'20 jum tax-xogħol.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, Meta t-Tribunal u l-Kummissarju tal-Infommazzjoni żbaljaw meta evalwaw l-artikolu 10 tal-Att dwar il-Libertà tal-Infommazzjoni, Kap. 496, In-nuqqas tal-Ministeru li jwieġeb għat-talba inizjali tal-applikant u t-talba għal reviżjoni fiż-żmien preskritt.

L-intimat kiser l-artikolu 6 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA u l-artikolu 39 kostituzzjoni ta' Malta, Meta t-Tribunal u l-Kummissarju tal-Infommazzjoni naqsu milli jagħtu benefiċċju ta' dubju lir-rikorrent, dak il-Ministeru kellu dubju li ma hemmx dokumenti mitluba disponibbli.

8) L-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal-Jobsplus huwa li l-intimat ma jirrispettax id-dritt tiegħu għall-ħajja privata artiklu 8 KAPITOLU 319 ATT TAL-KONVENZJONI EWROPEA. Meta l-esponent jiġi lliberat fil-Pakistan taht allegati reati ta' impersonazzjoni bhala diplomatiku Permanenti tas-servizz diplomatiku tal-Unjoni Ewropea u mal-Kummissjoni Ewropea u mal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta bhala Ambaxxatur, L-esponent talab lill-Jobsplus Malta biex tirrettifika l-impjegati tiegħu plus storja ta' impjieg u l-esponent email diversi dokumenti lil Jobsplus Malta dwar l-impjieg diplomatiku permanenti tiegħu mas-servizz diplomatiku tal-Unjoni Ewropea u mal-Kummissjoni Ewropea u mal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Malta bhala Ambaxxatur, Jobsplus hassar data personali tal-esponent u naqas milli jirrettifika l-istorja tal-impjieg tiegħu. Meħmuż l-Anness A, B, C, D, E, F, G, H u J. Li ma tirrettifikax l-istorja tal-impjieg tal-applikant u li thassar id-dejta personali tiegħu hija ksur tal-artikolu 8 tal-konvenzjoni.

Talab lil din il-Qorti sabiex:

- i) Tiddikjara li Jobsplus kisret l-artikolu 8 tal-konvenzjoni biex ma tirrettifikax id-dejta personali tal-applikant meta jkun diġa' lliberat u biex tħassar id-dejta personali tiegħu.
- ii) Tiddikjara li l-intimat kiser l-artikoli 1, 2, 3, 4, 5 u 6 biex jibda kawżi kriminali u ċivili paralleli kontra applikant bl-istess fatti allegati meta Malta ma jkollha l-ebda ġurisdizzjoni fuq allegati reati u l-applikant ikollu immunita' diplomatika.
- iii) Tiddikjaraw li t-Tribunal, l-IDPC u l-Ministeru kisru l-artikolu 39 tal-kostituzzjoni ta' Malta u l-artikoli 6 u 10 tal-konvenzjoni, dwar smiġħ ġust u li ma jipprovdex dokumenti meta l-applikant ikun qed jiffaċċja kawżi kriminali u ċivili paralleli.
- iv) Agħti ordnijiet, direttivi u rimedji effettivi u xierqa għall-esponent.
- v) L-appellant jitlob li dan il-każ jiġi trattat skont proċedura mħaffa.

Rat l-atti tal-kawża.

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet.

Rat li l-kawża ġiet differita għas-sentenza dwar l-ewwel erba' eċċezzjonijiet tal-Avukat tal-Istat u tal-Ministeru Għall-Affarijiet Barranin u Ewropew ("Il-Ministru") li huma illi :

1. Preliminarjament, il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropew m'huwiex il-legittimu kontradittur ai termini tal-artikolu 17(8) tal-Kap. 595 tal-Liġijiet ta' Malta;
2. Preliminarjament, l-Avukat tal-Istat ma fetaħ ebda proċeduri ċivili u kriminali fil-konfront tar-rikorrenti u għaldaqstant għandu jkun illiberat mill-osservanza tall-gudizzju;
3. Peliminarjament ukoll u fir-rigward tal-lanjanza indirizzata lejn l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, l-esponent jikkontendi illi din l-Onorabbli Qorti għandha tirrifjuta milli teżerċita s-setgħat tagħha taht l-artikolu 46(2) tal-Kostituzzjoni stante illi t-talba għad-dokumenti tirrigwarda proċeduri li għadhom pendenti quddiem il-

Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fl-ismijiet Ahmad Aziz vs Ministry for Foreign und European Affairs et (Appell Nru 23/2023);

4. Preliminarjament l-esponent jikkontendi illi l-artikoli 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 u 10 tal-Kap. 319 tal-Liġijiet ta' Malta ma jitrattawx Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamentali li jkunu ser jiġu jew li ġew leżi bħal kif tirrikjedi azzjoni taħt l-artikolu 4(1) tal-Kap.319 tal-Liġijiet ta' Malta u għalhekk din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex ġurisdizzjoni u lanqas kompetenza tisma' u tiddeciedi ilmenti abbażi ta' dawn l-artikoli;

Kif ukoll dwar l-ewwel żewġ eċċezzjonijiet ta' Jobsplus Malta u ċjoe illi:

1. Preliminarjament fir-rigward tal-lanjanza indirizzata lejn Jobsplus, l-esponenti tikkontendi illi din l-Onorabbli Qorti għandha tirrifjuta milli teżerċita s-setgħat tagħha taħt l-artikolu 46(2) tal-Kostituzzjoni stante illi t-talba tar-rikorrent tirrigwarda proċeduri li għadhom pendenti quddiem it-Tribunal tal-Appelli dwar l-Infurmazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data fl-ismijiet *Ahmad Aziz vs Jobsplus* (Appell Nru CDP/COMP/4572022);

2. Preliminarjament l-esponenti tikkontendi illi l-artikolu 8 tal-Kap. 319 tal-Liġijiet ta' Malta ma jitrattawx Drittijiet tal-Bniedem u Libertajiet Fundamentali li jkunu ser jiġu jew li ġew leżi bħal kif tirrikjedi azzjoni taħt l-artikolu 4(1) tal-Kap. 319 tal-Liġijiet ta' Malta u għalhekk din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex ġurisdizzjoni u lanqas kompetenza tisma' u tiddeciedi lmenti abbażi ta' dan l-artikolu;

Ikkunsidrat:

L-ewwel eċċezzjoni tal-Ministru hija waħda valida. Dan għaliex skont l-Art. 17(8) imsemmi huwa s-Segretarju Permanenti li jkun ir-rappreżentant tal-Gvern f'atti u azzjonijiet ġudizzjarji dwar kull haġa li taqa' taħt il-firxa tal-attività tal-Ministeru li għalih ikun assenjat. Min-naħa l-oħra l-Art. 181B(1)(b) tal-Kap. 12 jirreferi għall-kap tad-dipartiment ikkonċernat bħala rappreżentant tal-Gvern. Li hu żgur hu li l-Ministru mhux il-legittimu kontradittur. Dan anke f'kawża kostituzzjonali għaliex il-liġi ma tagħmel l-ebda distinzjoni bejn kawżi ta' xorta differenti.

It-tieni eċċezzjoni, fis-sens li l-Avukat tal-Istat mhuwiex legittimu kontraddittur, hija wkoll valida. Ebda lment m'hu dirett kontrih billi huwa ma jiftaħx kawzi kriminali u ma fetaħ l-ebda kawza ċivili kontra r-rikorrent. Dan apparti li huwa jiġi mħarrek in rappreżentanza tal-Gvern eċċezzjonalment biss, bħal fil-każ li ma jkunx hemm kap ta' dipartiment partikolari responsabbli inkella tkun qiegħdha tiġi attakkata xi liġi. F'dan il-każ ma hija qiegħdha tiġi attakkata l-ebda liġi u barra minn hekk, almenu minn dak li tista' tifhem din il-Qorti mir-rikors promotur ingarbuljat u oskur tar-rikorrenti, hemm kap jew kapijiet partikolari li għandhom iwieġbu għall-ilment tiegħu.

Il-Qorti mhix sejra tiegħu konjizzjoni tat-tielet eċċezzjoni tal-Ministru u tal-AI għaliex in vista tal-premess m'għandhiex għalfejn.

Ir-raba' eċċezzjoni tal-Ministru u l-AI u t-tieni eċċezzjoni tal-Jobsplus huma validi in kwantu r-rikorrent iserrah l-ilment tiegħu fuq disposizzjonijiet ta' liġi li m'għandhom x'jaqsmu xejn ma' jeddijiet fundamentali. Dan anke r-rikorrent jammettuh tant illi fin-nota ta' sottomissjonijiet tiegħu jagħmel riferenza għall-Art. 6 u 10 tal-Konvenzjoni Ewropeja. Minkejja l-eċċezzjonijiet imsemmija, il-Qorti taċċetta l-kjarifika tar-rikorrent billi f'kawzi kostituzzjonali l-Qorti tista' tapplika dispozizzjonijiet kostituzzjonali differenti minn dawk iċċitati mill-ilmentatur.

Fl-aħħarnett il-Qorti tilqa' l-ewwel eċċezzjoni ta' Jobsplus billi hemm proċeduri pendenti ivi msemija li jistgħu jindirizzaw b'mod sodisfaċenti l-ilment tar-rikorrent fir-rigward ta' Jobsplus.

### ***Decide :***

Għal dawn il-motivi l-Qorti:

- (1) Tillibera lill-Ministru u lill-Avukat tal-Istat mill-osservanza tal-gudizzju.

(2) B'applikazzjoni tal-Artiklu 46(2) tal-Kostituzzjoni, tiddeklina li teżercita l-podesta` tagħha stante rimedju alternattiv adegwat.

Spejjeż a kariku tar-rikorrent.

Moqrija.

ONOR. IMĦALLEF  
GRAZIO MERCIECA